|  |
| --- |
| **CONTRACT FORM** |
| **Full Name** |  | ***Please include your photo below*** |
| **Nickname** |  |  |
| **Weight** | *kg* | **Height** | *cm* |
| **Age** |  |
| **Gender** | **🞎** | **Male** | **🞎** | **Female** |
| **Date of Birth** |  |
| **IC / Passport No** |  |
| **Nationality** |  |
| **Race** |  |
| **Contact Address** |  |
| **Contact number** | **Mobile** |  |
| **Home** |  |
| **Emergency** |  |
| **Education / School**  |  |
| **Year of Education** |  |
| **Email address** |  |
| **Interest / Hobby** |  |
| **Social Media** | **Facebook** |  |
| **Instagram** |  |
| **Twitter** |  |
| **Stage experience** |  |
| **Song title & Artist** |  |
| **About myself** |  |

**Terms and Conditions**

1. Songs can be performed in Chinese, English & Malay language.
2. No registration fees are required.
3. This contest is open to persons of 12 to 21 years old and must hold valid Identification in Brunei. However, anyone affiliated with management personnel of this competition or its sponsors will not be allowed to participate.
4. If performing live, contestants need to inform the instrument of their song or talent show.
5. Contestants can perform ‘live’ or can perform with pre-recorded music on CD.
6. Contestants must supply their own background tracks on a single CD. Background music must be free of background singers, only musical band instruments are acceptable.
7. The organizer reserves the exclusive rights to refuse entry to any competitors.
8. The competition is open only to amateurs and non-professionals.  Contracted artist or other professionals (individual who have ever produced singles, EP or album with record company) will not be allowed to participate.
9. Contestants must not belong to any professional organization connected with the entertainment industry that would cause our representative to pay such contestant a fee or any other benefit for taking part in this event.
10. We reserve the right to disqualify the contestant from the competition, who failed to meet any of the Conditions of Entry.
11. Contestants, who fail to report to the organizer at the appointed time of the competition, will be deemed as withdrawn.
12. The panel of adjudicators will be responsible for the final decisions in the event of marking problems, ties, and interpretation of adjudicators. All decisions made by adjudicators are final. No discussions will be entered.
13. We reserve the exclusive rights to use all photos and video recording of the competition Videotaping and flash photography. Unauthorized personnel are not permitted during the competition.
14. All contestants must agree that there will be no reimbursements for traveling and lodging cost, lost compensation during contest dates, or any other cost related to participating in contest for any reason or any time.
15. Songs containing vulgar or explicit sex lyrics will not be allowed. Contestants who, during their performance, use vulgar lyrics or perform in an obscene manner will be disqualified from the competition.
16. The order of contestants performing will be a random drawing and will NOT be negotiated.
17. Contestants are not permitted to leave the stage or stage area during their performance. This includes no singing or performing within the audience.
18. No changes in song choice may be made once the contestant has delivered the background CD to the sound person. It is for the sake of the other contestants and keeping the flow of the contest in order.
19. Contestants and their families are not allowed to have interactions with any contest judges before or during the competition.

|  |  |
| --- | --- |
| 🞎 | I hereby declare that I have read and agree to the terms and condition of this competition. |
| Date: |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Signature: |  |  | Authorization Signature: |  |

**条款和条件**

1. 歌曲可以用中文，英文和马来语演奏。
2. 无需注册费。
3. 该比赛面向12至21岁的人开放，并且必须在文莱举行有效的身份证明。但是，任何与比赛管理人员或其赞助者有联系的人都将被禁止参加。
4. 如果进行现场表演，则参赛者需要将其歌曲或才艺表演告知乐器。
5. 参赛者可以现场表演，也可以用CD上预先录制的音乐表演。
6. 参赛者必须在一张CD上提供自己的背景音乐。背景音乐必须没有背景歌手，只能使用乐队乐器。
7. 主办单位保留拒绝任何参赛者参赛的专有权利。
8. 比赛仅对业余和非专业人士开放。承包的艺术家或其他专业人士（曾与唱片公司制作过单曲，EP或专辑的个人）将被禁止参加。
9. 参赛者不得属于与娱乐业有关的任何专业组织，该组织会导致我们的代表向参赛者支付参加该项活动的费用或任何其他利益。
10. 我们保留取消不符合任何参赛条件的参赛者的资格。
11. 未能在比赛指定时间向组织者汇报的参赛者将被视为退出。
12. 评审员小组在标记问题，联系和解释评审员的情况下将负责最终决定。评审员的所有决定均为最终决定。没有讨论将被输入。
13. 我们保留使用比赛录像带和闪光灯摄影的所有照片和录像的专有权。比赛期间禁止未经授权的人员。
14. 所有参赛者都必须同意，不会因任何原因或任何时间补偿旅费和住宿费，在比赛日期期间损失的补偿费或与参加比赛有关的任何其他费用。
15. 不允许包含粗俗或露骨的性爱歌词的歌曲。在表演过程中使用粗俗歌词或以淫秽方式表演的参赛者将被取消比赛资格。
16. 参赛者的表演顺序将是随机抽取的，恕不协商。
17. 参赛者不得在表演期间离开舞台或舞台区域。这不包括在听众内唱歌或表演。
18. 一旦参赛者将背景CD发送给声音人，就不得更改歌曲的选择。这是为了其他参赛者的利益，并保持比赛的顺畅进行。
19. 参赛者及其家属不得在比赛前或比赛期间与任何比赛评委进行互动。

|  |  |
| --- | --- |
| 🞎 | 我特此声明，我已阅读并同意本比赛的条款和条件。 |
| 日期: |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| 签名: |  |  | 授权签名: |  |

**Terma dan syarat**

1. Lagu boleh dipersembahkan dalam bahasa Cina, Inggeris & Melayu.
2. Tidak perlu membayar pendaftaran.
3. Peraduan ini terbuka untuk orang berumur 12 hingga 21 tahun dan mesti mempunyai Pengenalan yang sah di Brunei. Walau bagaimanapun, sesiapa sahaja yang berafiliasi dengan pegawai pengurusan pertandingan ini atau penaja tidak akan dibenarkan untuk mengambil bahagian.
4. Sekiranya membuat persembahan secara langsung, peserta perlu memberitahu instrumen lagu atau persembahan bakat mereka.
5. Peserta boleh membuat persembahan secara ‘live’ atau boleh membuat persembahan dengan muzik pra-rakaman dalam CD.
6. Peserta mesti menyediakan trek latar belakang mereka sendiri dalam satu CD. Muzik latar mesti bebas dari penyanyi latar, hanya alat muzik yang boleh diterima.
7. Penganjur mempunyai hak eksklusif untuk menolak masuk ke mana-mana pesaing.
8. Pertandingan ini hanya terbuka untuk amatur dan bukan profesional. Artis kontrak atau profesional lain (individu yang pernah menghasilkan single, EP atau album dengan syarikat rakaman) tidak akan dibenarkan untuk mengambil bahagian.
9. Peserta tidak boleh tergolong dalam organisasi profesional yang berkaitan dengan industri hiburan yang akan menyebabkan wakil kami membayar yuran peserta atau faedah lain untuk mengambil bahagian dalam acara ini.
10. Kami berhak untuk mendiskualifikasi peserta dari pertandingan, yang gagal memenuhi mana-mana Syarat Kemasukan.
11. Peserta, yang gagal melapor kepada penganjur pada waktu pertandingan yang ditetapkan, akan dianggap menarik diri.
12. Panel penilai akan bertanggung jawab atas keputusan akhir sekiranya terdapat masalah, ikatan, dan penafsiran penilai. Semua keputusan yang dibuat oleh pengadil adalah muktamad. Tiada perbincangan akan dimasuki.
13. Kami berhak eksklusif untuk menggunakan semua gambar dan rakaman video pertandingan Rakaman video dan fotografi kilat. Personel yang tidak dibenarkan tidak dibenarkan semasa pertandingan.
14. Semua peserta mesti bersetuju bahawa tidak akan ada bayaran balik untuk kos perjalanan dan penginapan, kehilangan pampasan semasa tarikh peraduan, atau kos lain yang berkaitan dengan menyertai peraduan untuk sebarang sebab atau bila-bila masa.
15. Lagu yang mengandungi lirik seks lucah atau eksplisit tidak akan dibenarkan. Peserta yang, semasa persembahannya, menggunakan lirik yang tidak senonoh atau membuat persembahan dengan cara yang tidak senonoh akan dikeluarkan dari pertandingan.
16. Urutan peserta yang bertanding akan menjadi gambar rawak dan TIDAK akan dirundingkan.
17. Peserta tidak dibenarkan meninggalkan pentas atau kawasan pentas semasa persembahan mereka. Ini termasuk tidak ada nyanyian atau persembahan di khalayak.
18. Tidak ada perubahan dalam pilihan lagu yang dapat dilakukan setelah peserta menyerahkan CD latar belakang kepada orang yang tepat. Ini demi kepentingan peserta lain dan menjaga aliran pertandingan dengan teratur.
19. Peserta dan keluarga mereka tidak dibenarkan melakukan interaksi dengan mana-mana hakim pertandingan sebelum atau semasa pertandingan.

|  |  |
| --- | --- |
| 🞎 | Dengan ini saya menyatakan bahawa saya telah membaca dan bersetuju dengan syarat dan syarat pertandingan ini. |
| Tarikh: |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Tandatangan: |  |  | Tandatangan Kebenaran: |  |